



## สำนักภาษาต่างประเทศ

| งานแปลข่าวรอบโลก |   |      |        |
|------------------|---|------|--------|
| ประเทศ           | สาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)                                     | หมวด | กฎหมาย |
| ข่าวประจำวัน     | ๒ สิงหาคม ๒๕๖๔  |      |        |
| หัวข้อข่าว       | สมาชิกรัฐสภาเกาหลีใต้ เสนอแก้ไขร่างกฎหมายมาตรฐานน้ำดื่มบรรจุขวด |      |        |

วันที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๔ นายคิม วอนอี สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) ได้เสนอแก้ไขร่างกฎหมายมาตรฐานน้ำดื่มบรรจุขวด เนื่องจากมีกรณีผู้บริโภคแจ้งว่าพบสิ่งปนเปื้อนในผลิตภัณฑ์น้ำดื่มบรรจุขวดอยู่บ่อยครั้ง โดยกำหนดบทบัญญัติให้ผู้ประกอบการต้องมีหน้าที่รายงานข้อเท็จจริงให้แก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสิ่งแวดล้อมรับทราบ

ปัจจุบันธุรกิจตลาดน้ำดื่มบรรจุขวดภายในประเทศมีการประเมินว่ามีมูลค่าสูงถึง ๑.๕ ล้านล้านบาท (ประมาณ ๔.๕ หมื่นล้านบาท) แต่พบว่ามีรายงานการแจ้งเรื่องร้องเรียนจากบรรดาผู้บริโภคว่าพบสิ่งปนเปื้อนในผลิตภัณฑ์น้ำดื่มบรรจุขวด ทั้งสิ่งมีชีวิตขนาดเล็กและไม่โครพลาสติก สร้างความไม่พอใจให้กับผู้บริโภคต่อกระบวนการผลิต และกระบวนการจัดจำหน่ายเป็นอย่างมาก

อีกทั้ง กฎหมายที่บังคับใช้ในปัจจุบันยังไม่มีบทบัญญัติกำหนดให้ผู้ประกอบการน้ำดื่มมีหน้าที่รายงานข้อเท็จจริงต่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง คือ กระทรวงสิ่งแวดล้อมให้ทราบกรณีพบสิ่งแปลกปลอมในน้ำดื่ม ซึ่งไม่เหมาะสมแก่การบริโภคตามมาตรฐานสุขอนามัย โดยเมื่อกระทรวงสิ่งแวดล้อมได้รับรายงานว่ามีการพบสิ่งแปลกปลอมในน้ำดื่มบรรจุขวดหรือผลิตภัณฑ์อื่นที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน จึงให้รายงานเรื่องนั้นไปยังคณะกรรมการอาหารและยา ซึ่งสอดคล้องเป็นไปตามกฎหมายความปลอดภัยด้านอาหาร ร่างแก้ไขกฎหมายดังกล่าวจึงกำหนดให้ผู้ผลิตสินค้า ผู้นำเข้าสินค้า หรือผู้จัดจำหน่ายสินค้า มีหน้าที่รายงานข้อเท็จจริงกรณีพบสิ่งแปลกปลอมในผลิตภัณฑ์เครื่องดื่มบรรจุขวดไปยังรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสิ่งแวดล้อม นายองค์การบริหารส่วนจังหวัด หรือผู้ว่าราชการจังหวัดให้รับทราบ เพื่อให้ดำเนินการตรวจสอบข้อเท็จจริงต่อไป

นายคิม วอนอี สมาชิกวุฒิสภาฯ กล่าวว่า ที่ผ่านมากรณีเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับความปลอดภัยและสุขอนามัยของผลิตภัณฑ์เครื่องดื่มบรรจุขวดอย่างต่อเนื่อง ทำให้เกิดความไม่พอใจแก่ผู้บริโภคเป็นอย่างมาก อีกทั้งมาตรการแก้ไขปัญหายังปราศจากความชัดเจนเพียงพอ จึงจำเป็นต้องปรับแก้ไขร่างกฎหมายฉบับนี้สำหรับใช้เป็นแนวทาง และกำหนดมาตรการทำงานแก่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องให้สามารถดำเนินงานได้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น เพื่อทำการตรวจสอบผลิตภัณฑ์เครื่องดื่มบรรจุขวดให้เกิดความปลอดภัยแก่ผู้บริโภคมากยิ่งขึ้น

|                          |   |
|--------------------------|---|
| ที่มาของข่าว:            | <a href="https://www.dnews.co.kr/uhtml/view.jsp?idxno=202107231030223970504">https://www.dnews.co.kr/uhtml/view.jsp?idxno=202107231030223970504</a> |
| วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ : | ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๔   |

|               |                           |  |       |
|---------------|---------------------------|--|-------|
| ผู้ปฏิบัติงาน | ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล | นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ                     |       |
| กลุ่มงาน      | ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี      | ลำดับที่/ปีงบประมาณ                          | ๓๑/๖๔ |
| ผู้แทน        | นางสาวศิริสา ชลายนานนท์   | นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ กลุ่มงานภาษาอังกฤษ |       |
| ผู้ตรวจ       | นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์   | ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ               |       |